

GERMANOSLAVICA

Zeitschrift für germano-slawische Studien
gegründet 1931, erneuert 1994

Jahrgang 22 (2011) Heft 1

Im Auftrag des Slawischen Instituts
der Akademie der Wissenschaften der Tschechischen Republik
herausgegeben von

Siegfried ULBRECHT

Redaktionskollegium:

Václav BOK (České Budějovice), Hermann BIEDER (Salzburg),
Vlastimil BROM (Brno), Peter DREWS (Freiburg i. Br.), Matthias FREISE
(Göttingen), Eva HAUSBACHER (Salzburg), Sylvie STANOVSKÁ (Brno),
Ludger UDOLPH (Dresden), Dirk UFFELMANN (Passau), Gabriela VESELÁ,
(Praha), Isabel WÜNSCHE (Bremen)

Redaktion:

Helena ULBRECHTOVÁ
Hana ŠTĚŘÍKOVÁ

Erscheint im Verlag Euroslavica

Anschrift der Redaktion:

Germanoslavica, Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.
Valentinská 1, 110 00 Praha 1
Česká republika
E-Mail: germanoslavica@slu.cas.cz

Vertrieb im Inland: Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.
110 00 Praha 1, Valentinská 1

Vertrieb im Ausland:

Kubon & Sagner, P. O. Box, D-80328 München, postmaster@kubon-sagner.de
Tel. ++498954218114
und Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., CZ-110 00 Praha 1, Valentinská 1

ISSN 1210-9029

© Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., 2011

INHALT

Aufsätze

- Matthias F r e i s e – Britta K o r k o w s k y: Drei Gleisdreiecke. Boris Pasternak, Viktor Šklovskij und Joseph Roth sehen Berlin / Three times “Gleisdreieck”. Berlin through the eyes of Boris Pasternak, Viktor Shklovskij and Joseph Roth 1
- Petro R y c h l o: Metamorphosen des „Hohen Gerichts“: Robert Flinkers *Fegefeuer* als literarisches Pendant zu Franz Kafkas *Der Prozeß* / “High Court” Metamorphoses: Robert Flinker’s *Purgatory* as a Literary Pendant to Franz Kafka’s *The Trial* 21
- Iva K r e j č o v á: Spuren des Nibelungenlieds in Jan Erazim Vocels *Přemyslovci* (1839) / Traces of the Nibelungenlied in J. E. Vogel’s *The Premyslides* 30
- Ulrike N o t a r p (in Zusammenarbeit mit Małgorzata K o t i u s z k o): Das Bild von Deutschland und ‚den Deutschen‘ unter polnischen Jugendlichen in Wrocław. Eine Untersuchung polnischer Autostereotype und deutschlandbezogener Heterostereotype / The Image of Germany and the ‘Germans’ among young Polish people from Wrocław/Poland. A research into self-images and public-images 47
- Věra H ö p p e r o v á: Fremdwörter im Deutschen und Tschechischen unter dem Aspekt der Interferenz / Foreign Words in German and Czech from the Aspect of Interference 68

Besprechungen

- Steffen Höhne – Justus H. Ulbricht (Hgg.): Wo liegt die Ukraine? Standortbestimmung einer mitteleuropäischen Kultur* (Alexander Kratochvil) 76
- Kateřina Tučková: Vyhnání Gerty Schnirch* (Roman Kopřiva) 82

Berichte

- „Körnchen zu Körnchen tragen“ – Zum Tod von Ludvík Kundera (1920-2010) (Volker Strebel) 85
- Franz Spina – Ein Prager Slawist zwischen Universität und politischer Öffentlichkeit (17. - 19. Februar 2010 in Prag) (Steffen Höhne) 87
- Verzeichnis der Mitarbeiter* 90